

Septembre 2019

N° 10

BULLETIN MUNICIPAL

AUTOUR DU BASTBERG - UM DE BASCHBERRI



BOUXWILLER



**GRIESBACH-LE-
BASTBERG**



IMBSHEIM



RIEDHEIM



SOMMAIRE

VIE MUNICIPALE

• Des nouvelles du chantier de l'église catholique	p. 4-5
• Le point finances	6-10
• La ville subventionne les sorties scolaires	10
• Les nouvelles recrues à la mairie	10

ENVIRONNEMENT

• Une eau plus propre pour la ville de Bouxwiller ?	p. 11
• Un plan de gestion pour notre RNR du Bastberg	12-13
• Pourquoi est-il interdit de brûler ses déchets verts ?	14
• Déchets : stop aux dépôts sauvages !	15

VIE SCOLAIRE

• La fin de l'année scolaire pour l'école élémentaire de Bouxwiller	p. 16
• Du côté de l'école élémentaire de Riedheim	16
• Une fresque sur le mur de l'école de Griesbach-le-Bastberg	17
• Le périscolaire de Bouxwiller	17
• Des nouvelles du Lycée Adrien Zeller	18-19
• Les 60 ans du Lycée professionnel Schattenmann	19-20

VIE LOCALE

• Votre bibliothèque fête ses 30 ans	p. 21
• La Nuit de la lecture continue à Bouxwiller	22
• Les 40 ans de l'école intercommunale de musique	22
• La Fête de la musique 2019	22
• Retour sur les Portes Ouvertes d'Imbsheim	23
• L'ensemble vocal féminin A-Muses-Voix recrute	23
• Séniors de Bouxwiller ? Pensez à l'Amicale Atoutgym	23
• Atelier parents « Vos enfants se disputent ? »	24
• Nouveau : de la salsa à Bouxwiller	24

CULTURE

• Vive les mariés !	p. 25
• De Paris à Ajaccio, la « Foire aux servantes » voit du pays	25
• Du côté du Théâtre du Marché aux Grains	26

L'AGENDA

p.27

Ville de Bouxwiller

1 place du Château
67330 BOUXWILLER

Tél. 03 88 70 70 16
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu
Facebook : mairiedebouxwiller67

Horaires d'ouverture :
lundi, mercredi, jeudi 9h-12h et 14h-17h
mardi 15h-18h
vendredi 14h-17h

Commune associée de Griesbach-le-Bastberg

46 rue de Bouxwiller
67330 GRIESBACH-LE-BASTBERG

Tél. 03 88 70 04 86
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :
chaque vendredi 14h à 15h

Commune associée d'Imbsheim

49 rue Principale
67330 IMBSHEIM

Tél. 03 88 70 72 01
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :
chaque vendredi 15h15 à 18h

Commune associée de Riedheim

50 rue de l'École
67330 RIEDHEIM

Tél. 03 88 70 73 73
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :
chaque 1^{er} et 3^{ème}
mercredi du mois 9h30 à 11h

Le bulletin municipal « Autour du Bastberg » vous est destiné. Que vous souhaitiez exprimer votre opinion sur un sujet de la vie locale ou nous soumettre une réflexion qui vous tient à cœur, n'hésitez pas à nous écrire.

- Photo de couverture : Adrien Dorschner
- Responsables de la publication : Ruth Roth, Véronique Laporte, Alain Janus
- Mise en page : Aurélie Haberschill
- Imprimerie Veit - Septembre 2019
- Papier recyclé



Suivez-nous sur Facebook sur :
Mairie de Bouxwiller 67

LE MOT DU MAIRE



Fin d'étape

À l'heure où j'écris ces lignes, le Tour de France cycliste bat son plein avec, comme toujours, son lot de surprises et de déceptions, ses hauts et ses bas.

Tel coureur adulé un jour pour son audace est blâmé le lendemain

pour une faute d'inattention ou une petite défaillance.

Ainsi va le Tour. Ainsi va la vie. Ainsi va la vie d'un maire, aussi...

Les étapes de la vie publique sont rarement faciles. Les félicitations ne sont adressées qu'avec parcimonie. Les critiques, en revanche, sont bien plus fréquentes...

Mais cela ne m'a pas surpris car, ayant exercé pendant 31 ans les fonctions de secrétaire de mairie dans une petite commune (Huttendorf) en plus de mon métier de professeur des écoles et de ma charge de directeur, j'étais bien placé pour le savoir...

Aujourd'hui, je ne sais pas qui va gagner le Tour de France. Je ne sais pas non plus qui gagnera les élections municipales de mars 2020 (le 15 et éventuellement le 22), mais je sais une chose : ce ne sera pas moi !

En effet, comme prévu dès 2014, je ne briguerai pas un second mandat

de maire, après celui d'adjoint dans l'équipe de Mme Danielle Buchi et un premier mandat de conseiller municipal, de 1983 à 1989, à Batzendorf où j'enseignais à l'époque.

Ce n'est pas par dépit, par lassitude ou en réaction aux réformes territoriales. Non, c'est une décision personnelle, tout simplement, et une nouvelle étape de ma vie débutera en avril prochain...

Environ un tiers de l'équipe sortante, que j'ai eu l'honneur de mener, a décidé de se représenter, sous la houlette de M. Patrick Michel, maire-délégué d'Imbsheim depuis 1995. Je connais leur valeur, à toutes et à tous, et je leur accorde pleinement ma confiance.

Alain JANUS



DES NOUVELLES DU CHANTIER DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE

Les travaux de restauration de l'église Saint-Léger ont débuté mi-février avec l'aménagement d'un accès de chantier, des travaux de terrassement autour de l'église et la pose d'un réseau d'eaux pluviales encerclant l'église. Ce dernier permettra de limiter la stagnation d'humidité autour de l'église, les eaux de pluie seront désormais déversées en partie basse du talus, vers le réseau d'eaux pluviales de la rue des Mines (1).



Les travaux se sont ensuite poursuivis par la mise en place de l'échafaudage (2). L'église s'est alors revêtue d'acier, créant des accès pour les entreprises de gros œuvre, crépissage, couverture et les charpentiers.



Élément caractéristique de cette église, le grès tient toute sa place dans la structure du bâti et plus particulièrement au niveau du clocher. Après avoir décapé et nettoyé toutes les pierres de taille (3), les maçons ont creusé les joints pour les refaire mètre après mètre.



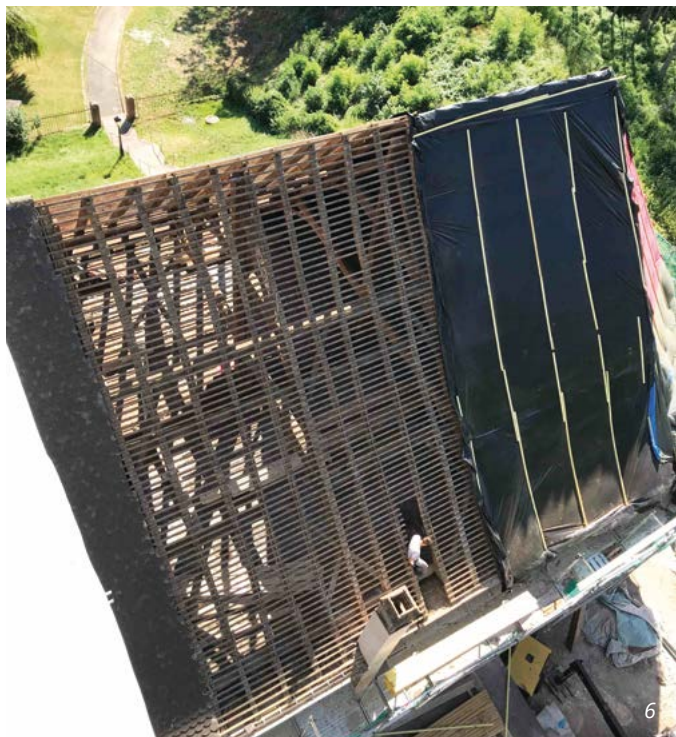
Certaines pierres ont été remplacées car abîmées, notamment au niveau de la baie dans le clocher ou au niveau de la toiture encadrée de part et d'autre par de grosses couvertines en grès (4).



Les crépisseurs sont intervenus pour ôter le crépi recouvrant les murs de la nef. Celui-ci sera entièrement refait. Il contenait en effet à certains endroits du ciment, qui ne laisse pas respirer la pierre se situant à l'arrière. Des stagnations d'humidité peuvent ainsi en résulter et des maladies en découler. Une première passe d'enduit uniquement à base de chaux et de sable a été effectuée courant juin (5). La seconde doit être entreprise fin août à l'issue des fortes chaleurs.



Les lots grès et couverture sont les deux principaux lots de ce chantier. 800 m² de toiture (6) doivent être remplacés en tuile traditionnelle alsacienne, en double couverture.



Ainsi, la toiture est durablement protégée car seul un tiers de la tuile est apparent, les deux autres tiers se superposent. Outre la céramique, le cuivre ou le plomb sont les autres matériaux traditionnels utilisés sur ce chantier en zinguerie. Le savoir-faire du zingueur est mis à rude épreuve pour atteindre une étanchéité totale et durable de la couverture (7).



Le couvreur (8) travaille parallèlement avec le charpentier. Certaines poutres sont à remplacer, d'autres sont à ajouter pour renforcer la portance ou le transfert de charges de la toiture. Une panne faîtière doit être ajoutée dans la charpente de la nef pour compléter la stabilité de celle-ci.



Au niveau du clocher, la charpente datant de 1458 est encore dans son jus. Seules les pièces les plus abîmées ont été remplacées pour conserver l'aspect authentique de celle-ci.

Un vitrailliste et un serrurier interviennent également sur ce chantier pour que l'église retrouve toute sa splendeur à l'issue des travaux. Ces professions, ainsi que celles précédemment citées, travaillent de manière très traditionnelle avec des savoir-faire ancestraux qui méritent d'être mis en valeur. Cela implique également l'utilisation de matériaux naturels sur ce chantier, la pierre, le bois, le cuivre, la céramique, la chaux, le sable...

Quant à l'intérieur de l'église (9), les travaux de peinture intérieure de la nef et du chœur commenceront après l'été. Ils contribueront à l'apport de clarté et de lumière dans cet édifice.



Afin de mettre en valeur le travail réalisé par les archéologues lors des fouilles préventives réalisées à l'automne 2018, une visite de l'église est prévue sur réservation à l'occasion des Journées du Patrimoine le samedi 21 septembre 2019 à 14h, 15h et 16h.

Pour plus d'informations concernant ces visites, merci de prendre contact avec le Musée du Pays de Hanau au 03 88 00 38 39 ou sur contact@museedupaysdehanau.eu

VIE MUNICIPALE

LE POINT FINANCES

2018 s'est terminée sur un résultat cumulé excédentaire de 957 103 €, supérieur de 104 661 € à celui de 2017, mais inférieur de 29 830 € en y incluant les restes à réaliser qui sont les dépenses d'investissement déjà engagées, donc certaines. Les recettes annuelles ont donc permis de financer les dépenses de l'année à elles seules, sans puiser dans le fonds de roulement. Les résultats budget par budget sont les suivants :

2018	BP	EAU	ASST	COTEAUX	ZI EST	
INVESTISSEMENT	-104 740,53 €	-136 996,04 €	-10 301,78 €	-179 438,93 €	-79 284,56 €	
FONCTIONNEMENT	701 593,00 €	42 503,26 €	723 768,73 €	0,00 €	0,00 €	TOTAL
RESULTATS	596 852,47 €	-94 492,78 €	713 466,95 €	-179 438,93 €	-79 284,56 €	957 103,15 €
RESTES A REALISER	-1 200,00 €	21 400,00 €	-42 240,00 €	0,00 €	0,00 €	-22 040,00 €
RESULTATS APRES RAR	595 652,47 €	-73 092,78 €	671 226,95 €	-179 438,93 €	-79 284,56 €	935 063,15 €

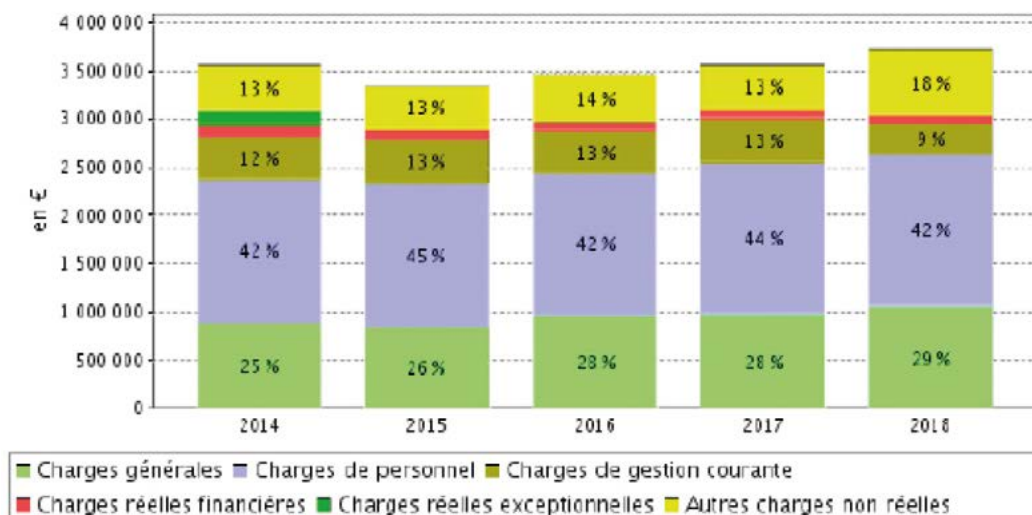
En résumé, en tenant compte des restes à réaliser, le résultat du budget principal est en légère augmentation, ceux de l'eau et de l'assainissement en légère diminution et les deux derniers égaux à ceux de l'an passé. Pour rappel, les déficits du lotissement des Coteaux et de la Zi Est correspondent principalement à des stocks de terrains non vendus à ce jour.

Rétrospective financière pour le budget principal

Fonctionnement

Hormis en 2015, les charges réelles de la commune de Bouxwiller ont progressé de façon régulière d'année en année sur la période 2014-2018. L'année passée ne déroge pas à cette tendance, et ceci malgré la prise en charge de la contribution au SDIS par la Communauté de Communes pour un montant de 125 000 €.

Structure et évolution des dépenses de fonctionnement



Concernant les opérations réelles en dépenses de fonctionnement, le détail par chapitre budgétaire est le suivant :

	2014	2015	2016	2017	2018
011	894 691,82	859 109,62	986 046,02	997 733,70	1 069 896,09
012	1 549 898,46	1 528 211,37	1 515 798,21	1 608 208,73	1 634 775,90
65	441 077,46	450 549,27	443 310,56	454 953,13	324 768,25
66	116 787,31	107 269,31	98 662,54	89 450,19	81 029,47
67	151 579,98	2 403,76	5 132,45	1 023,37	8,19

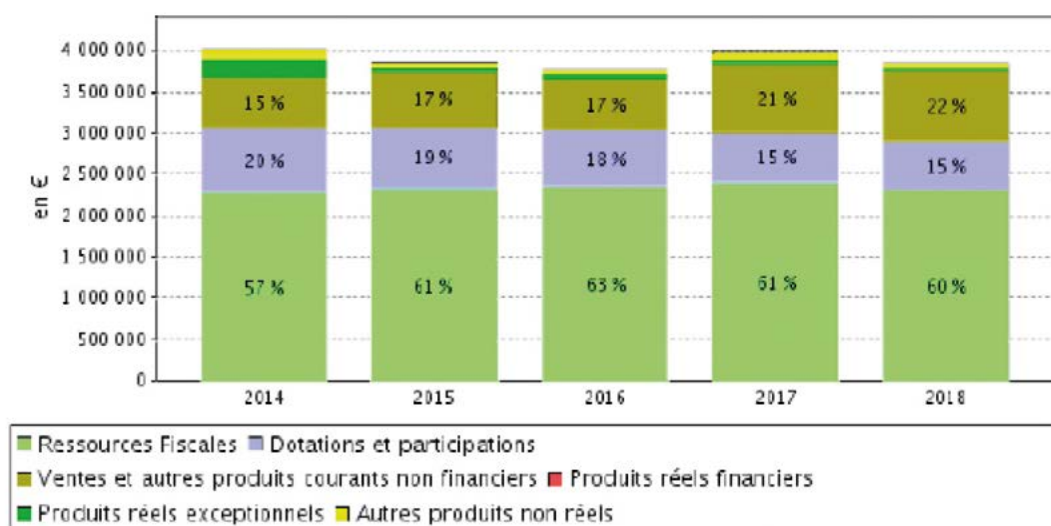
Au niveau du 011 « charges à caractère général », l'augmentation est continue d'année en année avec une forte progression des dépenses d'électricité (+20%), de l'eau (+10%) et des combustibles (+9 000 €) en 2018. Au niveau des fluides, seul le chauffage urbain (gaz) régresse de 26 %.

De 2017 à 2018, les charges de personnel, chapitre 012, sont en progression de 1,65 %.

Le chapitre 65, autres charges de gestion courante, baisse de 29 % du fait de la prise en charge de la participation au SDIS par la CCHLPP.

Les charges financières, chapitre 66, continuent leur baisse régulière tant qu'aucun nouvel emprunt ne sera souscrit.

Structure et évolution des recettes de fonctionnement



Les produits réels, quant à eux, sont en régression de 3,11 % sur le dernier exercice avec une baisse d'environ 123 000 €. Cette évolution négative risque malheureusement d'être à nouveau constatée sur 2019. Cette chute s'explique principalement par 2 facteurs : une vente de bois pour un montant total de 239 000 € (-90 000 € par rapport à 2017), montant néanmoins toujours exceptionnellement haut, et la baisse de l'attribution de compensation de 125 000 € (compensation de la prise en charge de la contribution au SDIS par la CCHLPP). Cette baisse de recettes a en plus été compensée par des rentrées exceptionnelles : la facturation de charges de 2 exercices pour 50 000 € et une rentrée de 20 000 € suite au legs de M^{me} Strehlen. Sans cela, les chiffres auraient été plus sévères.

Concernant les opérations réelles en recettes de fonctionnement, le détail par chapitre budgétaire est le suivant :

	2014	2015	2016	2017	2018
013	55 965,65	38 888,41	54 429,69	40 225,48	52 802,85
70	122 899,30	204 883,35	124 824,64	408 198,27	325 546,04
73	2 297 695,27	2 339 282,14	2 374 589,43	2 420 385,05	2 325 811,06
74	788 760,94	748 750,22	672 056,55	592 486,84	588 236,44
75	424 421,13	419 379,50	469 344,48	434 631,39	476 457,77
77	294 828,82	74 685,90	65 545,14	56 578,05	60 395,45

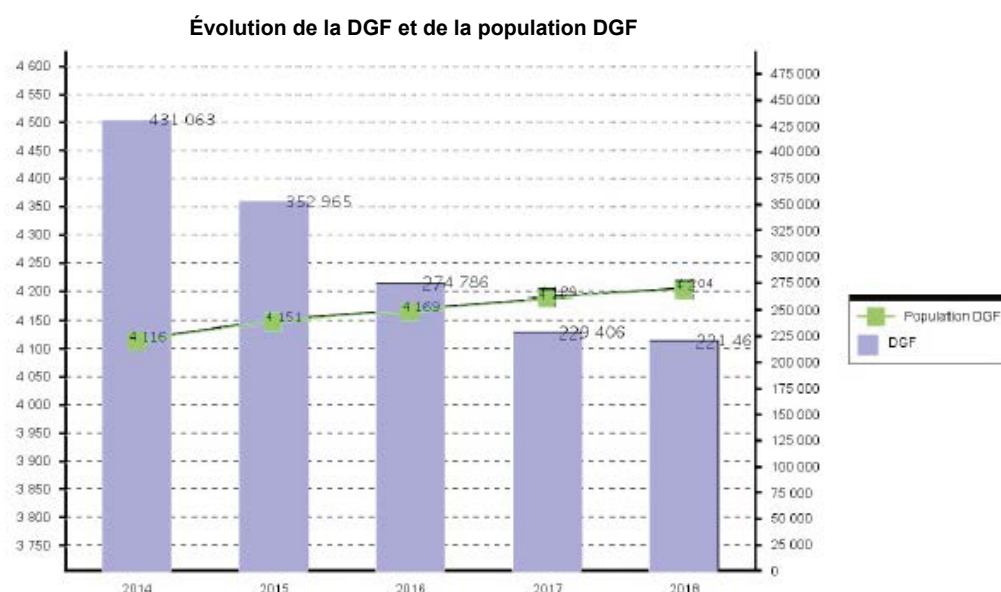
Le chapitre 013, atténuation de charges (remboursement des arrêts de travail de nos agents), est en hausse de 16 000 €.

VIE MUNICIPALE

Les produits de services, du domaine et ventes diverses, chapitre 70, chutent de 83 000 €. Ceci s'explique par une vente de bois toujours exceptionnelle de 239 000 € mais bien inférieure à celle de l'an passé (329 000 €).

Le chapitre 73, impôts et taxes, diminue de 95 000 € sous l'effet de la baisse de l'attribution de compensation de la CCHLPP suite à la prise en charge de la participation au SDIS. Cette régression est atténuée par l'augmentation légale des bases de la fiscalité.

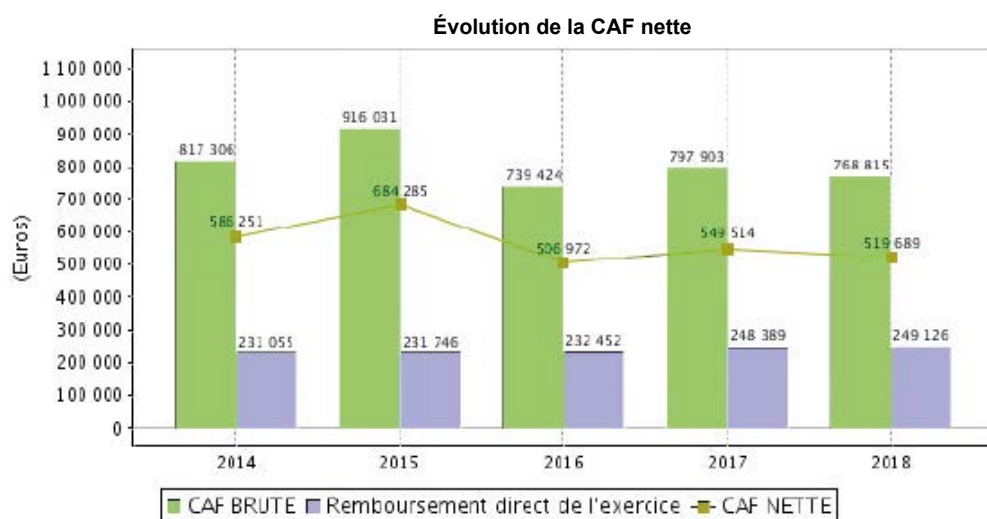
Les dotations, chapitre 74, sont en légère baisse. La dotation globale de fonctionnement que verse l'État aux collectivités a été, pour la première fois du mandat, stable. Pourvu que cela se pérennise les années à venir !



Le chapitre 75, autres produits de gestion courante, est en forte hausse, mais ceci s'explique uniquement par un rattrapage de titres non émis l'an passé.

Enfin, les produits exceptionnels, chapitre 77, n'ont quasiment pas évolué.

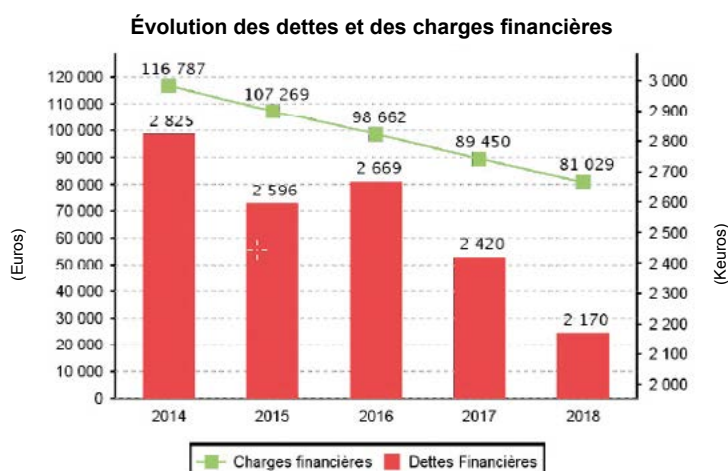
Par conséquent, grâce une vente toujours exceptionnelle de bois, la capacité d'autofinancement (CAF) nette du remboursement de l'annuité des emprunts (c'est-à-dire la somme dont dispose chaque année la commune pour investir), s'établit à 519 689 € en 2018.



Endettement

L'endettement de la commune, avec 2 153 003 € de capital à rembourser, soit 517 € par habitant, est sous la moyenne départementale qui se monte à 616 € par habitant fin 2017 (pour les communes de la même strate démographique).

Durant ce mandat et jusqu'à présent, la commune n'a fait appel qu'une fois au prêt pour le financement de ses investissements et c'était suite à une opportunité de prêt à taux zéro. Les travaux de restauration de l'église catholique et de renouvellement de la station d'épuration nous obligent à souscrire de nouveaux prêts pour respectivement 350 000 € et 1 800 000 €.



Investissement

Le montant des investissements, quant à lui, a été le moins élevé de ces dernières années pour s'établir à 726 946 €. Avec les recettes d'investissement liées aux projets (dotations, subventions, FCTVA...) et la CAF nette actuelle, c'est la fourchette d'investissement que peut se permettre notre commune sans puiser dans son fonds de roulement ; ce dernier augmentant même de 39 000 € cette année.

	2014	2015	2016	2017	2018
DEPENSES D'EQUIPEMENT	1 666 004 €	1 577 364 €	949 445 €	1 544 026 €	726 946 €
EVOLUTION		-5,32%	-39,81%	62,62%	-52,92%

Ci-dessous se trouvent les détails des principaux investissements de 2018. Sur le budget de l'année 2018, ces investissements ont principalement été financés par le FCTVA (200 000 €), l'affectation du résultat (424 000 €), les subventions (69 000 €) et la taxe d'aménagement (22 000 €).

Voirie	128 000 €
Vidéoprotection	93 300 €
Éclairage Public	72 000 €
Aire de jeux	65 300 €
Travaux en régie	52 400 €
Église catholique Bouxwiller	50 500 €
Terrain football Bouxwiller	33 400 €
Piste cyclable	29 300 €
Terrain de football Imbsheim	27 100 €
Gare routière	19 300 €
Véhicule Peugeot chauffagiste	17 400 €
Mairie École Riedheim	12 500 €
Extérieurs Salle des fêtes Griesbach-le-Bastberg	12 500 €
Centre Culturel	11 700 €
Signalisation urbaine	11 100 €
Plantation arbres	10 000 €
Boulevard Koch	9 000 €
Divers matériel équipe technique	8 900 €
Cimetière Griesbach-le-Bastberg	8 800 €
Divers immeubles communaux	8 400 €
Abattage arbres église catholique	8 000 €
Mairie Bouxwiller	7 300 €
Trésorerie	6 800 €
Musée judéo-alsacien	6 600 €

VIE MUNICIPALE

Pour conclure

Réduire les dépenses de fonctionnement est un objectif que nous essayons de poursuivre, mais force est de constater que l'objectif est réellement difficile à atteindre. Les divers services à la population, les différents investissements, les diverses incivilités et le désengagement d'une grande partie des citoyens en sont des facteurs importants et contraignants. L'augmentation du prix des matières premières ne fait qu'accentuer la situation.

Emprunter alourdit les dépenses des années à venir (par les remboursements des échéances d'emprunt qui augmentent) et réduit donc d'autant la faible marge de manœuvre pour l'avenir. Néanmoins, le ratio d'endettement de la commune étant en-dessous de la moyenne départementale, l'objectif est, à ce niveau, totalement atteint.

Concernant la fiscalité, afin d'équilibrer le budget communal et continuer à offrir un service de qualité aux habitants de Bouxwiller et des communes associées, deux hausses des taux ont dû être votées durant ce mandat. Une première de 2% en 2017 et une seconde de 2% cette année. Il s'agit certes de hausses, mais celles-ci restent raisonnables.

Une fois de plus, en conclusion, la gestion d'une commune est chose complexe car les idées et les besoins ne manquent pas, mais toutes les intentions et tous les projets, aussi louables soient-ils, sont contraints par une enveloppe budgétaire qui, sans y prendre garde et sans penser à l'avenir, peut très vite être dépassée et mettre en péril les finances d'une commune de façon durable.

Daniel TOUSSAINT
Adjoint au Maire

LA VILLE SUBVENTIONNE LES SORTIES SCOLAIRES DES COLLÉGIENS ET DES LYCÉENS

La commune souhaite rappeler aux familles de Bouxwiller et des communes associées que des aides financières sont accordées pour les sorties pédagogiques des collégiens et des lycéens. Pour cela, il suffit de faire parvenir à l'accueil de la Mairie un RIB, ainsi que l'attestation de présence lors du voyage du ou des enfant(s). Ces aides financières concernent :

Les activités pédagogiques

Pour les sorties avec
nuitées et les voyages
éducatifs, l'aide est fixée
à 3 € par jour et par jeune
de Bouxwiller et des
communes associées.

Les voyages

Pour les voyages dans le
cadre du jumelage avec
la ville de Babenhausen,
la participation est fixée à
10 € par personne.

LES NOUVELLES RECRUES À LA MAIRIE



Laura SCHWARTZ

ATSEM à l'école de Bouxwiller



Martine RICHERT

Agent d'entretien à l'école d'Imbsheim

ENVIRONNEMENT

UNE EAU PLUS PROPRE POUR LA VILLE DE BOUXWILLER ? NOUS COMPTONS AUSSI SUR VOUS !

La Ville de Bouxwiller a démarré un projet de nouvelle station d'épuration qui permettra, à terme, d'améliorer le traitement des eaux usées. Toutefois, les micropolluants présents dans l'eau ne peuvent pas être traités entièrement.

Consciente des limites d'épuration de l'eau par la station, la ville a souhaité sensibiliser les plus jeunes quant aux bonnes pratiques à adopter afin d'agir concrètement. En effet, certains gestes et comportements peuvent avoir un impact direct sur la qualité de l'eau. Les jeunes peuvent ensuite, à leur tour, sensibiliser leurs aînés.

La ville et le Collège du Bastberg ont donc monté un projet de sensibilisation à la fabrication et à l'utilisation de produits ménagers ou d'hygiène, fabriqués maison, et ne contenant pas de micropolluants. C'est ainsi que les élèves ont appris, avec leurs professeurs de physique-chimie, à fabriquer du déodorant, de la lessive, un nettoyant multi-usage et du liquide vaisselle.



1



1



3



3

Le projet de sensibilisation, étape par étape :

1

En avril 2019, visite de la station d'épuration de Bouxwiller, par les cinq classes de cinquième et la Segpa. Cette sortie a été l'occasion pour les élèves de comprendre le cycle de l'eau, l'assainissement des eaux usées et ses limites, la préservation du milieu naturel, et les éco-gestes à adopter.

2

Premiers essais de fabrication de quatre produits par un petit groupe : déodorant, lessive, nettoyant multi-usage, liquide vaisselle.

3

Atelier de fabrication de produits faits maison durant le Marché de Printemps de Bouxwiller, et sensibilisation des participants. L'animation a été entièrement réalisée par des élèves du Collège.

4

Fabrication par les cinq classes de cinquième du Collège de quatre produits ménagers et d'hygiène dans le cadre du cours de physique-chimie.

En conclusion

Avec peu de moyens, une action simple a pu être montée et a permis d'avoir un impact concret auprès des élèves de cinquième et des participants du Marché de Printemps. Ces derniers ont pu repartir avec des échantillons de produits faits maison et des exemples de recettes !

Monté et réalisé durant l'année scolaire 2017/2018, ce projet a réuni de nombreuses personnes motivées et désireuses de préserver la biodiversité. Bien entendu, l'assainissement des eaux ne pourra pas se faire sans votre contribution.

QUELQUES CHIFFRES

200

produits ménagers ou d'hygiène fabriqués avec les participants du Marché de Printemps

600

personnes touchées par l'atelier de fabrication lors du Marché de Printemps

150

élèves de 5^{ème} impliqués pour la fabrication de

600

produits ménagers ou d'hygiène avec leurs professeurs de physique-chimie

UN PLAN DE GESTION POUR NOTRE RÉSERVE NATURELLE RÉGIONALE DE LA COLLINE DU BASTBERG

Le Bastberg est un modèle unique de colline sèche dans un environnement plus frais. Il constitue un haut lieu de la biodiversité.



La réserve, d'une surface de 6,45 hectares, est constituée majoritairement de pelouses sèches favorisées par la géologie (substrat rocheux et sol calcaire peu épais) et le microclimat sec du site (effet d'abri des Vosges), ainsi que par les activités traditionnelles de fauche et de pâturage qui s'y déroulaient jadis.

C'est un lieu de vie pour de nombreuses espèces, des plus communes aux plus rares. Les pelouses abritent diverses espèces d'orchidées sauvages comme l'Ophrys bourdon ou l'Ophrys

mouche et d'autres espèces remarquables comme la Gentiane ciliée et l'Anémone pulsatille, mais également une faune importante allant des passereaux aux papillons, en passant par les reptiles.

Depuis la création de la réserve naturelle en 2012, des réflexions sont menées par le comité consultatif de gestion pour préserver au mieux son exceptionnelle richesse faunistique et floristique.

Le plan de gestion de la réserve naturelle, qui vient d'être adopté pour une période de 10 ans (2018-2027), fixe les objectifs pour la conservation des habitats naturels et des espèces, ainsi que les moyens et les actions à mettre en œuvre pour les atteindre.

Les principaux objectifs du plan de gestion sont :

- de garantir la conservation des pelouses sèches en mosaïque avec des haies et bosquets arbustifs,
- de restaurer les pelouses dégradées,

- de remettre en lumière les affleurements rocheux colonisés par les arbustes,

- de lutter contre les plantes exotiques envahissantes, principalement le Robinier faux-acacia,

- et de veiller au respect de la quiétude du site.

Pour atteindre ces objectifs, le Conservatoire des Sites Alsaciens (CSA), gestionnaire du site, assure des travaux d'entretien et de restauration (fauches, coupes d'arbres et de lisières, arrachage de semis de pins...) en lien avec des prestataires et avec le soutien financier de la Région Grand Est. Une partie de ces travaux est également réalisée lors de chantiers de bénévoles.

Si vous souhaitez avoir davantage d'informations sur la gestion de la réserve naturelle, un résumé du plan de gestion est disponible en téléchargement sur le site internet de la Ville de Bouxwiller : www.bouxwiller.eu



Quelques plantes remarquables du Bastberg.
De gauche à droite : Anémone pulsatille, Ophrys mouche et Gentiane ciliée. (Photos : Luc DIETRICH)



Quelques espèces animales remarquables de la réserve naturelle.
De gauche à droite : Zygène du Sainfoin, Dectique verrucivore et Lézard des souches. (Photos : Luc DIETRICH)

Deux nouveaux salariés au CSA qui agissent sur la réserve naturelle :



Michaël MOOCK

Chargé d'études scientifiques au CSA depuis 2012, s'occupe désormais de l'animation et la coordination de la Réserve Naturelle Régionale de la colline du Bastberg.



David BANGRATZ

Technicien protection et gestion d'espaces naturels au CSA depuis septembre 2018, s'occupe désormais de la gestion de la Réserve Naturelle Régionale de la colline du Bastberg



Vous souhaitez participer à la préservation du patrimoine naturel du Bastberg ?

Le prochain chantier nature bénévole aura lieu le **samedi 9 novembre 2019**. Au programme de la journée : ratissage et taille de haies champêtres !

Rendez-vous à 9h00 et 14h00
au parking du cimetière à Imbsheim,
tout le monde peut y participer.

Renseignements au 03 89 83 34 20.

POURQUOI EST-IL INTERDIT DE BRÛLER SES DÉCHETS VERTS ?

Qu'il s'agisse de tailles de haies, d'arbustes, de résidus d'élagage ou de débroussaillage, brûler ses déchets verts est formellement interdit par la loi et expose les contrevenants à une contravention pouvant aller jusqu'à 450 €.

Plusieurs raisons ont conduit les autorités à en interdire le brûlage :



le risque d'incendie, surtout par temps sec et en zone urbaine



la pollution générée : contrairement aux idées reçues, le brûlage des déchets verts n'est pas naturel. Il produit des particules fines, contribue à l'effet de serre et génère des gaz nocifs pour l'environnement



les fumées et nuisances olfactives créent régulièrement **des conflits de voisinage**

Il est également interdit de déposer ses déchets verts dans la nature, ceci étant considéré comme un dépôt sauvage d'ordures ménagères.



QUE FAIRE ALORS DE SES DÉCHETS VERTS ?

Déposez vos déchets verts en déchèterie ou au point déchets verts

Vos déchets verts seront alors valorisés et retourneront à la terre, par exemple sous forme de broyat. Retrouvez les adresses et horaires d'ouverture des points de dépôt sur www.smictomdesaverne.fr

Utilisez vos déchets verts dans votre jardin : ils deviennent une ressource

Le compostage

Il vous permet de traiter une partie de vos déchets verts pour en faire un **précieux amendement organique** en vue d'améliorer la qualité de votre sol et donc la pousse des plantes et la production de fruits et légumes.



Le paillage

Utilisez directement vos feuilles mortes et résidus de tonte pour pailler votre sol et ainsi l'enrichir. En outre, le paillage protège le sol de l'érosion, limite la pousse des mauvaises herbes, et retient l'humidité, vous évitant ainsi de nombreux arrosages.

Le broyage

En broyant vos déchets verts, vous disposez d'un « broyat » qui peut être utilisé **soit pour pailler votre jardin, soit pour être mélangé à votre compost**. Dans le composteur, le broyat agit comme un structurant, améliore la circulation de l'air et apporte de la matière carbonée.

Vous pouvez louer un broyeur auprès des professionnels du territoire ou faire appel à une association comme Le bonheur est dans le pré ou prochainement l'Association des arboriculteurs de Petersbach.

Pour recevoir des conseils sur le jardinage au naturel et être informé des animations proposées par les écojardiniers du territoire, vous pouvez vous inscrire à la lettre du réseau zéro déchet à reseauzerodechets@gmail.com.

Pour plus d'informations sur ces alternatives, consultez le site du Smictom de la Région de Saverne : www.smictomdesaverne.fr

Avec le soutien de



DÉCHETS : STOP AUX DÉPÔTS SAUVAGES !

À l'heure où chacun a conscience qu'il est important de respecter l'environnement, certains continuent de pratiquer des dépôts sauvages. En ville comme en pleine nature, ceux-ci représentent un risque sanitaire et écologique et ont un coût important pour la collectivité qui doit ensuite les collecter.

Des dépôts sévèrement réprimandés

Tout dépôt de déchets effectué par des particuliers en dehors des dispositifs prévus à cet effet **est puni par la loi, par des contraventions allant de 68 à 1 500€**. Si le dépôt sauvage est effectué à l'aide d'un véhicule, ce dernier peut également être confisqué par les autorités.

Les dépôts sauvages de déchets professionnels sont punis de peines encore plus lourdes (jusqu'à 75 000 € et 2 ans d'emprisonnement).



LES BONS USAGES

Le conteneur de verre, textiles ou biodéchets déborde

Si le conteneur est plein, **différez votre dépôt ou rendez-vous au conteneur le plus proche**. Un dépôt au pied du conteneur est également considéré comme un dépôt sauvage.



Vous avez des déchets occasionnels (travaux, déménagement, etc.)

Dans ce cas, la **déchèterie** est adaptée pour recevoir les déchets selon les conditions réglementaires expliquées sur le site www.smictomdesaverne.fr



Votre bac orange déborde

Le Smictom vous donne des conseils pour **réduire votre production de déchets** sur www.smictomdesaverne.fr. Si cela ne suffit pas, contactez le Smictom pour revoir votre dotation en bac.



Vous avez des déchets à caractère professionnel

Le risque encouru en cas de dépôt sauvage est dissuasif... Selon votre situation, **rendez-vous dans une des déchèteries du Smictom ou contactez une entreprise spécialisée** pour la prise en charge de vos déchets professionnels.



Pour toute question, n'hésitez pas à contacter le Smictom de la Région de Saverne au **03 88 02 21 80**.

Avec le soutien de



VIE SCOLAIRE

LA FIN DE L'ANNÉE SCOLAIRE DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE BOUXWILLER

À la fin d'une année scolaire, beaucoup de classes font une sortie scolaire de proximité : les CP se sont déplaçés au parc Tépacap de Bitche, la Maison Rurale de l'Outre-Forêt était au programme pour les CE2, les CM1 et les CM2 ont étudié le système de défense du château de Fleckenstein et celui de la ligne Maginot à Schoenenbourg (1 et 2).

Les 3 classes de maternelle ont rempli deux bus pour découvrir le parc de Sainte-Croix. D'autres classes étaient impliquées dans un projet artistique et ont présenté le travail final « Hansel et Gretel » lors de la fête du livre de Bouxwiller.

Mais que serait une fin d'année sans fête scolaire ? Pour la première fois, ce sont les enfants de maternelle et d'élémentaire réunis sous la dénomination « Groupe scolaire de Bouxwiller », qui ont présenté chants et danses dans la cour d'école. Un lâcher de ballons a clos la soirée gérée par l'APEEB (3).

Enfin, la fin d'année, c'est aussi l'envol programmé pour le collège pour les enfants de CM2 qui se sont vu remettre, dans le cadre d'une opération nationale, un « livre pour les vacances » (4).

P. GASS
Directeur d'école



DU CÔTÉ DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE RIEDHEIM : UN AUTEUR DANS NOTRE CLASSE

Le jeudi 7 février, Christian Peultier, auteur-illustrateur de BD et d'albums, est venu dans notre classe. Avant son arrivée, nous avons lu quelques-unes de ses BD et son album. D'ailleurs, nous avons remarqué quelques ressemblances entre les personnages de ses livres.

En premier, il nous a expliqué comment faire des BD. Il y a beaucoup d'étapes (croquis, encrage, mise en couleur, etc.). Puis, il nous a montré différentes planches : du brouillon jusqu'à la planche finale. Ensuite, il nous a présenté ses différentes BD : « Nuage » (3 tomes), « Mirabelle » (5 tomes) et son album « Ondine et la cérémonie des fées ». Après, on lui a posé plein de questions. Puis, il nous a fait un dessin de Mirabelle en quelques minutes.

Enfin, il nous a dédié les livres que nous avons commandés. Il nous a aussi expliqué qu'il a créé sa propre édition « La fille de la lune ».

Les CM1-2 de l'école de Riedheim



UNE FRESQUE SUR LE MUR DE L'ÉCOLE DE GRIESBACH-LE-BASTBERG

Les élèves de l'école de Griesbach ont réalisé une fresque sur un mur de leur école. Le projet a débuté au mois de septembre avec la rencontre de Wally, Valérie Mazon, artiste peintre de Neuwiller-lès-Saverne.

Elle a emmené les élèves dans son atelier où ils ont découvert son univers. Le thème de la fresque était tout trouvé après l'étude en classe du livre « Prout, la sorcière », d'Alain Surget aux éditions du Bastberg, qui relate l'histoire de trois petites filles originaires du village de Griesbach et qui vont se retrouver transformées en petites sorcières après une promenade au Bastberg.

Une visite guidée au Musée du Pays de Hanau de Bouxwiller a permis aux élèves de compléter l'étude des différentes histoires et légendes de sorcières du

Bastberg. Puis, avec l'aide de Wally, les élèves ont réalisé différents croquis de paysages lors de deux sorties sur le terrain : l'une dans et aux alentours du village, et l'autre vers le Bastberg avec la découverte de la maison des sorcières.

Tous ces croquis ont été repris par Wally afin de réaliser une maquette de la fresque sur papier. Enfin, l'artiste a reproduit les dessins des élèves sur le mur et les élèves y ont ajouté les couleurs. Ils ont choisi d'intituler leur fresque « Balades autour du Bastberg ».

Une belle trace de leur passage à l'école de Griesbach ! Merci à M. le Maire délégué de Griesbach et à la commune de Bouxwiller pour leur soutien dans la réalisation de ce projet et à Wally de nous avoir guidés et accompagnés.



LE PÉRISCOLAIRE DE BOUXWILLER

Pour la 8^{ème} édition du projet en commun sur le thème « Emmène-moi voir le Monde », les enfants ont voyagé autour du globe à la découverte des continents, de multiples pays, de diverses cultures et traditions tout au long de l'année scolaire 2018-2019.

C'est en partenariat avec la communauté de communes Hanau - La Petite Pierre que six structures périscolaires du territoire (Bouxwiller, Dossenheim-sur-Zinsel, Ingwiller, Kirrwiller, Obermodern-Zutzendorf et Wimmenau) ont présenté leur spectacle de fin d'année qui aura clôturé cette aventure. Durant plus de deux heures et devant une salle comble, pas moins de 130 enfants se sont succédé sur scène pour le plus grand bonheur des parents et grands-parents.

Cette rentrée 2019 est marquée par l'arrivée d'un nouveau directeur, François Kugelmann. C'est suite à une volonté de partage de compétences et afin de diversifier encore plus les activités au sein des structures, qu'un échange de directeur a été effectué. Ainsi, Audrey Eppinger vous accueille désormais à l'accueil périscolaire d'Ingwiller. La thématique du nouveau projet en commun a été présentée et proposée aux enfants : « Voyage dans le passé ». L'équipe pédagogique est déjà en pleine préparation du programme d'animation et les idées ne manquent pas.

Si vous êtes curieux, n'hésitez pas à consulter notre page Facebook « Accueil périscolaire de Bouxwiller » ou notre site internet : www.periscolaire-bouxwiller.e-monsite.com



De gauche à droite : Le spectacle de fin d'année - Spectacle de danse des enfants de l'école maternelle de Bouxwiller - Danseurs et danseuses de Bouxwiller

Contact

François KUGELMANN
03 88 03 30 94 / peri.bouxwiller@agf67.fr
Salle Saint-Léger, 17A rue des Mines, 67330 Bouxwiller

Horaires

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 11h à 18h30
en période scolaire.

VIE SCOLAIRE

DES NOUVELLES DU LYCÉE ADRIEN ZELLER

Nouvelle édition du « Zeller show »

L'événement festif fédérateur de l'établissement scolaire s'est tenu le mardi 30 avril. Fin d'après-midi sportive, soirée festive et solidaire au centre Marie Hart de Bouxwiller. Une mobilisation des élèves et de personnels bénévoles pour une soirée réussie !

L'association Maison Des Lycéens aidée par les élus du Conseil à la Vie Lycéenne, a organisé l'annuel point fort de la vie des élèves du lycée.

Un événement festif mais aussi et surtout caritatif. Cette année les bénéfices de cette soirée seront reversés à l'association « EM Courage Bolivie » qui vient en aide aux plus déshérités en Bolivie.

Au cours de la soirée, le Président de la MDL a remis à l'association « Zazakely Enfants de Madagascar » un chèque de 2105 €, fruit de l'édition 2018 du Zeller Show.

L'animation artistique de la soirée fut assurée par une collection de talents internes au lycée, des élèves qui se sont succédé pour présenter des chants, des danses, du stand up. Une belle brochette de jeunes talents qui n'ont pas à rougir de leurs prestations.

Camaraderie, engagement, solidarité, responsabilité, des valeurs parfaitement en phase avec les objectifs éducatifs de l'établissement. Une excellente soirée ! Longue vie au Zeller Show ! Rendez-vous à l'édition 2020 !



Les délégués de classe et élus du lycée Zeller reçus au Sénat.

Une visite placée sous le signe des symboles républicains et des institutions. Le 4 avril dernier, 38 délégués de classes et des élus du CVL se sont rendus à Paris. Ils n'ont pas craint de se lever très tôt pour rejoindre le TGV en gare de Strasbourg et s'acheminer à plus de 300 km/h vers la capitale.

Le temps étant de la partie, les transports en commun ont été limités au minimum. Une grosse dizaine de kilomètres à pied, de l'Étoile au Sénat, au cœur du quartier latin. Rien n'a arrêté nos valeureux élus, en soif de découverte et d'enrichissement culturel et citoyen.

Après la découverte de l'Arc de Triomphe, ils ont descendu les Champs-Élysées. Après un crochet par la place Beauvau, c'est le ministère de l'Intérieur qui se découvre. Les élèves se sont ensuite engouffrés dans la rue du Faubourg Saint-Honoré où ils ont fait des selfies devant le palais de l'Élysée. Quelques pas de plus et la place de la Concorde offre son point de vue sur le Palais Bourbon, siège de l'Assemblée Nationale.



Le jardin des Tuileries et la Pyramide du Louvre ont marqué la pause déjeuner. L'après-midi a été marquée par des étapes très parisiennes et institutionnelles, Le Conseil d'État, la Conciergerie, le 36 quai des Orfèvres, la cathédrale Notre-Dame et le km zéro. Une traversée de Seine et c'est le quartier latin qui s'est ouvert à nos jeunes. Montée

de la montagne Sainte-Geneviève vers le Panthéon. Nos élus en herbe ont été sensibles aux hommages de la Nation aux Grands Hommes... et Femmes ! De Rousseau à Simone Veil, les tombeaux de Jean Jaurès, Aimé Cezaire ou Pierre Brossolette retiennent aussi l'attention au regard des personnalités célébrées en ce temple républicain. Les scientifiques et les curieux ont été également émerveillés par le pendule de Foucault qui, inlassablement, démontre que la Terre tourne.

Un saut de puce et c'est le Sénat. Claude Kern, sénateur du Bas-Rhin nous accueille chaleureusement. La présence dans l'hémicycle lors des questions au gouvernement rend l'instant très solennel et précieux. Chacun réalise qu'il vit là un instant de « real démocratie », pas si courant lorsque l'on est encore un(e) adolescent(e).

Des contacts transfrontaliers

En lien avec le *Gymnasium* de Pirmasens depuis plusieurs décennies, le lycée Zeller contribue toujours aux échanges transfrontaliers entre jeunes allemands et français.

Les élèves de section européenne se sont rendus à Pirmasens sur la base d'un programme éminemment scientifique avec expériences et découvertes de l'enseignement supérieur des sciences à Pirmasens. En retour, nos amis allemands sont venus découvrir le patrimoine culturel de Bouxwiller et pratiquer la chimie en fabriquant du savon par saponification.



Un dernier volet à cette année d'échanges est venu s'ajouter en mai avec un échange linguistique et culturel qui a conduit des élèves de Pirmasens à passer deux jours à Bouxwiller. Le lycée Zeller est heureux de contribuer à perpétuer la tradition de l'amitié franco-allemande et d'œuvrer par là-même à la concorde européenne.



LES 60 ANS DU LYCÉE PROFESSIONNEL SCHATTENMANN

De l'Association des Cours d'Enseignement Ménager Familial Rural au Lycée Schattenmann : plus de 60 ans d'histoire !

Destiné en 1959 à accueillir les jeunes filles issues du milieu agricole qui souhaitaient notamment apprendre à cuisiner ou à entretenir le linge, le lycée a connu bien des évolutions depuis son ouverture et ne cesse d'innover.

Cet anniversaire a été l'occasion d'une belle fête le 11 mai au sein de l'établissement : anciens élèves, anciens membres du personnel, anciens directeurs, personnalités et élus du territoire... nombreux ont été ceux qui ont répondu à l'appel, rendant cette journée riche en rencontres, retrouvailles, souvenirs et anecdotes.

Certains n'ont pas hésité à traverser la France pour être présents, notamment Mme Steck, qui fut la directrice de l'école à son ouverture en 1959 !

Chacun a ainsi pu découvrir ou se remémorer le chemin parcouru, en savoir plus sur les formations actuelles et visiter tous les équipements qui permettent de

proposer une scolarité de qualité aux 130 élèves qui fréquentent aujourd'hui le lycée : internat, cuisine pédagogique, laboratoire, CDI, équipements multimédias...

60 ans plus tard, c'est aussi l'offre de formation du lycée qui a bien changé et se concentre aujourd'hui sur les formations professionnelles dans les domaines des services aux personnes et aux territoires, et de la vente.

De la 4^{ème} à la terminale pro, le lycée a développé au fil des années des spécificités qui permettent un accueil de qualité pour tous et assurent ainsi sa notoriété : prise en charge des élèves « dys » (dyslexie, dyspraxie...), ouverture sur l'Europe (section européenne, stages à l'étranger, accueil de volontaires européens...), forte implication dans l'animation locale, ouverture d'un centre de formation pour adulte, etc.

Cet anniversaire a permis à chacun de constater que le lycée n'a cessé de se renouveler depuis sa création, et en 2020 l'aventure se poursuivra avec une demande d'ouverture d'un BTS Développement et animation du territoire rural.

Quant à l'année écoulée, elle a encore une fois été riche en apprentissages et découvertes, tant professionnelles que culturelles ou humaines. En effet de nombreux projets ont amené les élèves à s'investir dans des structures locales, liées à la petite enfance, le grand âge ou le handicap et lors d'actions sur le territoire : fête des jeux, don du sang, restaurant d'application, animations intergénérationnelles...

L'ouverture culturelle n'a pas été en reste, avec l'arrivée dans l'équipe de l'enseignante et plasticienne Pascale Frey. Cette dernière a su impliquer et enthousiasmer les élèves pour des projets artistiques d'envergure qui ont été exposés au Musée du Pays de Hanau : les Gardiens, exposés lors de la Nuit des Musées, les sculptures des acteurs du territoire, le défilé de costumes inspirés du patrimoine local... des projets artistiques et culturels dont les élèves ont tiré une grande fierté !



VIE SCOLAIRE

Corps européen de solidarité

Depuis la rentrée, les élèves, que ce soient les collégiens de 4^{ème}-3^{ème} jusqu'aux lycéens de Bac Pro en passant par les CAP, et bien entendu également les internes, ont découvert deux jeunes issus du « Corps Européen de Solidarité ». Ce volontariat européen offre une expérience de mobilité et d'engagement dans un autre pays. Il permet de découvrir une autre culture, de vivre une expérience de citoyenneté active et d'acquérir des compétences utiles à l'insertion socio-professionnelle.

Dès le mois de septembre, Cornelius van Vugt, jeune volontaire européen venu d'Allemagne, a pris possession des lieux. Après avoir terminé une licence et travaillé pendant 4 ans dans l'administration de l'arrondissement Hohenlohe (Hohenlohekreis), Cornelius a souhaité améliorer ses compétences en français et enrichir sa connaissance des diverses cultures européennes. Après ce volontariat, il prévoit de préparer un master et il est convaincu que ce séjour lui ouvrira dans le futur de nombreuses portes.

En janvier est arrivé un second volontaire, Elçin Bahramli, venu d'un pays lointain aux confins de l'Europe. Il s'agit de l'Azerbaïdjan. Lui aussi avait terminé une licence pour devenir professeur de français.

Il a souhaité améliorer encore sa maîtrise de la langue en venant en France.

Durant leur séjour, les deux jeunes Européens ont en premier lieu accompagné les élèves de l'internat : en aidant lors des devoirs encadrés, en proposant des activités d'animation, des activités sportives ou culturelles lors du temps libre en soirée, mais aussi le mercredi après-midi.

Anglophones et germanophones, ils participent également aux cours de langue allemande et anglaise, dans le cadre de la section européenne du Bac pro et ils aident les élèves les plus en difficulté, notamment ceux qui sont dyslexiques ou dysorthographiques (tout particulièrement dans les classes de 4^{ème} et 3^{ème} qui proposent un accompagnement spécifique pour ces jeunes).

Pour l'un comme pour l'autre, c'est une grande expérience et aussi une très belle aventure européenne pour le Lycée Schattenmann, qui a permis à chacun une ouverture culturelle sur le monde, que ce soit pour les élèves ou le personnel.

C'est avec beaucoup d'émotion que nous les avons quittés après cette année scolaire et nous leur souhaitons la concrétisation de tous leurs rêves.

Le CAP Petite Enfance a été renouvelé

Le CAP Petite Enfance s'appelle désormais CAP Accompagnant Éducatif Petite Enfance (CAP AEPE). C'est la nouvelle formation qui sera proposée pour les adultes à partir du mois d'octobre au Centre de Formation Professionnelle (CFP) du Lycée Schattenmann.

Cette formation favorise la mobilité professionnelle entre les trois secteurs d'activité de la petite enfance en développant les compétences professionnelles d'accompagnement du développement du jeune enfant, de l'accueil collectif et de l'accueil individuel.

Durant l'année de formation, il y a 16 semaines de stage soit 560 heures. Un accompagnant Éducatif Petite Enfance peut travailler en tant qu'ATSEM, auxiliaire petite enfance, assistant maternel ou bien garder des enfants à domicile, par exemple. Une belle opportunité pour tous ceux qui souhaitent se réorienter ou se professionnaliser, d'autant plus qu'il y a des financements possibles (Pôle Emploi...).

Pour toute information, contactez le lycée au 03 88 70 70 64.



VIE LOCALE

VOTRE BIBLIOTHÈQUE FÊTE SES 30 ANS

En 1989, à la suppression du bibliobus qui sillonnait notre secteur, des parents d'élèves d'Imbsheim se mobilisent pour que les enfants aient toujours accès aux livres.

L'enthousiasme était grand parmi les bénévoles et après de multiples démarches, en particulier le contrat passé avec le conseil général du Bas-Rhin en 1989, l'association a vu le jour en 1994. D'abord installée à l'étage de l'ancienne école élémentaire, elle migre en 1997 dans un local plus spacieux et facile d'accès mis à disposition par la municipalité.

« Et voilà 30 ans que nous fonctionnons ! Combien de livres sont passés entre nos mains durant toutes ces années ? » s'émerveille la doyenne des bénévoles, active depuis le début de l'aventure.

Aujourd'hui, le Point Lecture d'Imbsheim ouvre ses portes quatre fois par semaine et met à disposition plus de 2 000 ouvrages, composés d'un fonds propre (acheté grâce à la subvention annuelle versée par la ville de Bouxwiller et aux cotisations des membres) et d'un fonds emprunté à la BDBR (Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin), ce dernier étant renouvelé tous les 6 mois. Évoluant avec son temps, le fonds propre est informatisé depuis le 1^{er} janvier 2019, ce qui permet une gestion harmonisée avec la BDBR.

Environ 150 lecteurs d'Imbsheim et des communes alentour trouvent dans cette bibliothèque de secteur des romans adulte et jeunesse, des documentaires, des biographies, des bandes dessinées, des contes et albums pour enfants, majoritairement en langue française mais aussi en alsacien, allemand ou anglais. Quelques CD, DVD et livres audio sont également disponibles.

S'il n'est pas en rayon, il est possible de commander un ouvrage recherché sur le site de la BDBR et de le faire livrer à la bibliothèque (livraison une fois par mois, si le document est disponible, les bénévoles informent téléphoniquement de son arrivée).

Les livres peuvent être consultés sur place ou empruntés jusqu'au nombre de 5 par personne pour une durée de 3 semaines (renouvelables).

Par ailleurs, les bénévoles organisent ponctuellement des animations gratuites (par exemple la présentation de kamishibai aux jeunes lecteurs), participent à des manifestations et collaborent avec l'école maternelle d'Imbsheim.

L'inscription est gratuite pour les moins de 18 ans, une cotisation annuelle de 6 € est demandée au plus de 18 ans. Les emprunts sont gratuits pour tous les inscrits.

N'hésitez pas à pousser la porte ! L'un des neufs bénévoles sera présent pour vous accueillir avec le sourire et vous conseiller !

Ci-dessous, une photo de l'animation réalisée par le Point Lecture lors du 2^{ème} salon du livre jeunesse, au Centre Culturel de Bouxwiller le 1^{er} juin 2019.

Prochaine manifestation

Fête d'anniversaire des 30 ans du Point Lecture à l'automne 2019 : un événement à découvrir prochainement sur notre blog et en bibliothèque !

Horaires d'ouverture

Les mardis de 19h30 à 20h30
Les mercredis de 13h30 à 15h00
Les 1^{ers} et 3^{èmes} jeudis du mois de 16h00 à 17h30
Les samedis de 17h00 à 18h30
En juillet et août : uniquement les mardis de 19h00 à 21h00

Contacts

📍 49 rue de l'école (derrière la Mairie), 67330 Imbsheim
✉ biblio.imbsheim@gmail.com
☎ 03 88 89 54 86
Accueil téléphonique aux heures d'ouverture.
Bénévoles bienvenus (idéalement jeunes retraités motorisés) !

📺 Suivre notre actualité

www.bibliothequeimbsheim.wordpress.com/blog/



VIE LOCALE

LA NUIT DE LA LECTURE CONTINUE À BOUXWILLER



Le samedi 19 janvier 2019, la ville de Bouxwiller soutenue très activement par l'association du Centre Culturel, participait pour la première fois à la Nuit de la lecture organisée par le ministère de la culture. Un programme riche et varié a été proposé pour les petits mais aussi pour les plus grands.

L'objectif de cette manifestation était de faire découvrir de manière ludique et festive l'univers du livre, et de donner ainsi l'envie de lire au plus grand nombre. À la nuit tombée, dans une ambiance feutrée, c'est un univers réinventé du livre qui s'est laissé approcher lors de nombreuses animations.

Le ministère de la Culture a annoncé officiellement que la Nuit de la lecture sera renouvelée en 2020 et qu'elle sera placée sous le signe du partage.

La ville de Bouxwiller et le Centre Culturel renouvelleront l'expérience, alors tous à vos agendas, retenez la date du 18 janvier 2020 !

Si vous avez envie de participer à des lectures ou d'animer des ateliers en rapport avec cette journée, contactez-nous au 03 88 70 70 16. Nous vous mettrons en relation avec les organisateurs de cet événement.

Véronique LAPORTE
Adjointe au Maire

L'ÉCOLE INTERCOMMUNALE DE MUSIQUE DE HANAU-LA PETITE PIERRE FÊTE SES 40 ANS



Depuis 1979, elle propose un enseignement de grande qualité. Alors, n'hésitez pas à venir nombreux vous inscrire à la rentrée pour participer à cette belle aventure humaine et apprendre à jouer de différents instruments !

Cette année encore, la Classe d'Orchestre recrute de jeunes musiciens motivés. L'Orchestre d'Harmonie de Bouxwiller, quant à lui, fort d'une cinquantaine de musiciens enthousiastes, propose un répertoire toujours varié et serait ravi d'accueillir de nouveaux musiciens, notamment parmi ses pupitres de cuivres.

L'ensemble est dirigé d'une main de maître par André Ackermann, Directeur Pédagogique de l'École de Musique, qui officie depuis de nombreuses années et qui, grâce à son dévouement et sa passion pour la musique, nous permet de progresser encore et toujours.

À vos agendas ! Nous serons ravis de vous retrouver le 7 décembre 2019 pour notre premier concert d'hiver à l'église protestante de Bouxwiller dans le cadre du

Marché de Noël. Le second aura lieu le week-end suivant (date et lieu à venir).

Enfin, notre traditionnel concert de printemps se tiendra dans la soirée du samedi 4 avril 2020 au Centre Culturel Marie Hart à Bouxwiller.

M^{mes} Alexandra Eyermann, Présidente de l'association de la Musique Municipale de Bouxwiller, Anne Seene, Vice-présidente, M. André Ackermann ainsi que tout le comité et les musiciens seront ravis de vous accueillir pour ces différentes manifestations.



LA FÊTE DE LA MUSIQUE 2019

Le vendredi 21 juin, pour la première soirée de l'été, Bouxwiller a accueilli, en 13 endroits différents, une multitude d'artistes amateurs et professionnels. Il faisait bon flâner, écouter toute une variété de styles de musique, et en profiter pour découvrir les endroits insolites de la ville avec, pour la première fois, la participation des forains.

Si vous connaissez d'ores et déjà des artistes qui seraient prêts à participer bénévolement à notre fête de la musique, n'hésitez pas à nous le dire ! Vous pouvez déjà prendre contact avec l'accueil de la mairie au 03 88 70 70 16. La réussite d'une jolie fête ne se fait jamais seul, vos avis et nouvelles idées nous intéressent.

Véronique LAPORTE
Adjointe au Maire



RETOUR SUR LES PORTES OUVERTES D'IMBSHEIM DES 20-21/07/2019

Merci à la Municipalité de Bouxwiller, aux élus d'Imbsheim, à notre fidèle public, et à tous ceux qui ont soutenu ces festivités, notamment tous les bénévoles du Groupe Folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller et leurs amis... d'avoir contribué à rendre mémorable la 39^{ème} édition de ce festival folklorique international.

Envie d'adhérer au Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller ? N'hésitez pas, contactez-nous ! Vous êtes les bienvenus pour partager avec nous de nouvelles aventures.

Les répétitions reprennent le mardi 17 septembre au soir pour les enfants, et le vendredi 20 septembre pour les adultes.

🏠 Maison des associations à Bouxwiller
✉ gbweber67@free.fr

Georgette WEBER
Présidente de l'association du Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller



© Droits réservés au Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller

L'ENSEMBLE VOCAL FÉMININ A-MUSES-VOIX RECRUTE



Vous aimez chanter sous la douche ou dans votre cuisine ?

Venez nous rejoindre, vous éclater en musique, perfectionner votre voix ou votre univers musical, en prenant du plaisir tout en le partageant.

Avec un professeur qualifié pour une cotisation annuelle raisonnable. Sans aucun prérequis sauf l'envie de chanter en groupe... !

Pour tout renseignement :

☎ 06 48 84 29 95 / 06 37 43 10 74

✉ annapoire68@gmail.com / louisa.mehl@wanadoo.fr

SÉNIORS DE BOUXWILLER ? PENSEZ À L'AMICALE ATOUTGYM

Tous les seniors qui souhaitent pimenter un peu leur quotidien sont cordialement invités à participer aux après-midis de jeux et rencontres de l'Amicale Atoutgym de Bouxwiller.

Celles-ci ont lieu les premier et deuxième jeudis du mois, ainsi que le dernier vendredi du mois, à partir de 13h45 et jusqu'à 17h, à la salle de la Somellerie, à Bouxwiller. Pour les enfants une après-midi se déroulera pendant les congés de la Toussaint.

Contact :

Camille DILLMANN MULLER ☎ 03 88 71 31 37



VIE LOCALE

ATELIER PARENTS « VOS ENFANTS SE DISPUTENT ? »

Venez découvrir, avec d'autres parents, des techniques qui permettront à vos enfants d'apprendre à régler eux-mêmes leurs problèmes et à mieux s'entendre.

Les ateliers, d'après Faber et Mazlish, sont animés par deux professionnelles.

La participation est gratuite. L'achat du cahier de travail, à commander sur place, est recommandé (10 €).

Une réunion d'information sur le cycle de 6 rencontres animées par deux professionnelles d'après Faber et Mazlish, aura lieu le **20 septembre à 20h** au Foyer protestant de Bouxwiller.

Dates des séances

Les mardis 1/10, 8/10, 15/10 et 5/11, 12/11, 19/11 de 20h à 22h.

Renseignements ✉ ateliersparentsbox@orange.fr



NOUVEAU : DE LA SALSA À BOUXWILLER

L'association Salsavibrations est créée en 2013 et a pour objectif de promouvoir la culture artistique cubaine, à travers la musique et la danse, et plus particulièrement, de développer le nombre de danseurs et danseuses de salsa cubaine en Alsace du Nord.

Marie et Sandy animent des cours, avec une immense générosité. Leur charisme leur permet de promouvoir cette danse, mais également les valeurs humaines qui y sont attachées, telles que la simplicité, la tolérance,

l'hospitalité, la générosité, la joie de vivre. Ils forment à leur tour de nouveaux émules, amoureux de cette danse.

Les différentes activités de Salsavibrations s'articulent non seulement autour des cours de danse hebdomadaires, mais aussi autour des soirées dansantes où bonne humeur et convivialité sont de rigueur. Il convient également d'évoquer les créations chorégraphiques présentées lors de divers événements dans toute l'Alsace.



LIEU ET COORDONNÉES

🏠 Salle de la Sommelierie, 6 place du Château, 67330 Bouxwiller
☎ 06 68 81 11 08
✉ salsavibrations@gmail.com
💻 www.salsavibrations.com

HORAIRES

19h15	Inscriptions
19h30	Cours Reggeaton
20h30	Cours Salsa débutant

TARIFS DES COURS

pour 1 personne :

8 € le cours à l'unité (déductible sur le trimestre la prochaine fois)
65 € le trimestre de 1 cours
95 € le trimestre de 2 cours

pour 1 couple :

8 € le cours à l'unité (déductible sur le trimestre la prochaine fois)
110 € le trimestre de 1 cours
150 € le trimestre de 2 cours

1 cours Salsa = 1h / 1 cours de Reggeaton = 45mn / 1 trimestre = 10 semaines
Pour des cours particuliers individuel ou en couple, veuillez prendre contact.

VIVE LES MARIÉS ! #trésorsdebouxwiller



Le Musée du Pays de Hanau conserve un surprenant souvenir de mariage dans une vitrine du 2^{ème} étage : une couronne de mariée, composée notamment de cire, de nacre, de verre et de tissu, commémorant l'union de Franz Trapp et de Joséphine Bregler, le 1^{er} mai 1906.

À cette époque, dans le Pays de Hanau, les noces duraient trois jours en moyenne ! Lors du mariage, une couronne de fleurs (naturelles ou artificielles) était posée sur une coiffure de mariée souvent très compliquée et dont la réalisation pouvait prendre plusieurs heures.

Jusque dans les années 1940, les époux protestants conservaient sous cadre un souvenir de leur mariage qui était accroché dans la chambre du couple, comme ici la couronne de fleur de la mariée. Au-delà de la dimension intime d'un tel souvenir, la dimension religieuse est visible dans l'inscription en allemand « La force de Dieu, la main du Seigneur protègent notre mariage ».

DE PARIS À AJACCIO, LA « FOIRE AUX SERVANTES » VOIT DU PAYS



Une des œuvres phares du Musée du Pays de Hanau, *La Foire aux servantes*, réalisée par Charles François Marchal, a effectué un long voyage, elle qui n'avait pas quitté Bouxwiller depuis son dépôt par l'État français dans les collections du musée en 1948.

Le 4 juin dernier, deux convoyeurs sont venus décrocher et emballer la peinture, réalisée en 1864. Elle a d'abord

fait un détour par le Musée d'Orsay, son propriétaire, pour une petite restauration, avant d'être convoyée jusqu'au Palais Fesch-musée des Beaux-arts d'Ajaccio où elle est exposée depuis le 27 juin jusqu'au 30 septembre dans le cadre de l'exposition *Un soir chez la Princesse Mathilde, une Bonaparte et les arts*.



DU CÔTÉ DU THÉÂTRE DU MARCHÉ AUX GRAINS

Après avoir fêté plus de quarante années d'existence et d'aventures artistiques au cours de la saison 2018-2019, le Théâtre du Marché aux Grains propose cette année encore à tous les publics une programmation riche en découvertes ! Danse, théâtre, cinéma documentaire, musiques actuelles, et surtout des rencontres, entre les artistes et les publics d'ici ou d'ailleurs.

Atelier de Fabrique Artistique !

C'est, depuis 2016 de manière officielle, et depuis toujours dans les faits, le rôle du Théâtre du Marché aux Grains. Plus qu'un « simple » lieu de diffusion, le théâtre Christiane Stroë à Bouxwiller est bel et bien une fabrique. Fabrique de spectacles - imaginés et réalisés par des équipes artistiques professionnelles venues du territoire local ou national, et de l'étranger - et fabrique innovante de projets amenant aux croisements des cultures, des personnes, des patrimoines, des histoires, des esthétiques, des arts. À ce titre, KiloHertz, la compagnie chorégraphique fondée en 2009 par Vidal BINI, également directeur artistique du Théâtre du Marché aux Grains, s'associe aujourd'hui pleinement à l'action de l'association.

Élaborés avec les partenaires locaux, les acteurs culturels et les établissements scolaires du territoire notamment, ces projets ont vocation à se déplacer dans le territoire, et à aller à la rencontre du public. La

saison précédente a déjà été riche en propositions participatives, et représentations in-situ, dans le cadre du festival l'Automne étonne, du Marché de Noël et des Vendredis de l'été de la Ville de Bouxwiller par exemple, ou encore avec les jeunes danseurs français et italiens du projet #CoESIONI et le festival KUCKUCK, développé par In(d)ex et accompagné par le Théâtre du Marché aux Grains.

La saison 2019-2020 continue de promouvoir cette mobilité, et préfigure une circulation qui se développe, à partir et au-delà du théâtre de Bouxwiller. Le projet d'actions artistiques porté par l'association a reçu, une nouvelle fois, l'approbation des partenaires institutionnels et financiers que sont la Ville de Bouxwiller, la Communauté de communes Hanau-La Petite Pierre, le Département du Bas-Rhin, la Région Grand Est et le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Grand Est. Une convention renouvelée lie ces six partenaires jusqu'à la fin de l'année 2021.

Des gens, des rencontres !

Qui dit fabrication dit aussi main d'œuvre, et au Théâtre du Marché aux Grains, c'est bien d'œuvres qu'il s'agit. Que ces mains soient professionnelles, bénévoles ou amateurs, elles sont toutes engagées dans l'ouverture au public, dans son accueil, son information et son

accompagnement, dans l'échange, dans la convivialité. C'est ce qui fait que le Théâtre du Marché aux Grains a accueilli l'année dernière 1 000 spectateurs de plus, et que l'association, son équipe et ses bénévoles continuent de travailler à améliorer l'accessibilité et la convivialité pour les spectateurs et les habitants du territoire.

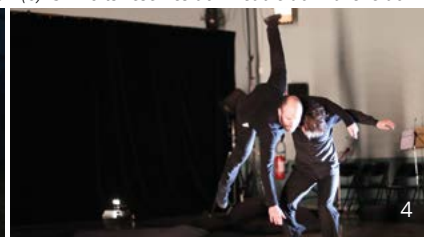
Cela va de pair avec la transmission des pratiques artistiques : les ateliers amateurs, de danse, de théâtre ; et les projets participatifs sont aussi des occasions de se retrouver, de se découvrir et de partager des expériences artistiques et humaines inédites ! Les ateliers de pratique artistique réalisés avec les jeunes du territoire, dans le temps scolaire ou en dehors, sont là encore des espaces où les liens, les dynamiques, les interactions et les échanges sont renforcés.

Venez !

La nouvelle saison se dévoile le 14 septembre prochain, à 11h30, au théâtre Christiane Stroë, autour d'un verre et d'un buffet offert par l'association. Ce lancement de saison est suivi de l'assemblée générale de l'association, l'occasion de découvrir aussi le fonctionnement et la vie d'un des acteurs culturels importants dans le territoire proche !

Renseignements et réservations :
communication@theaboux.eu /
03 88 70 94 08 / www.theaboux.eu

Kuckuck (1) - Jusqu'à l'os (2) - Darad (3) - Faire THÉÂTRE (4) - Laliqne danse ! (5) - La ferme des animaux (6) © Droits réservés au Théâtre du Marché aux Grains de Bouxwiller



L'AGENDA

Dimanche 8 septembre – 16h

Conférence de Pierre Frath : « Les pratiques linguistiques des Juifs dans l'Antiquité ».
Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Du 11 septembre > 3 novembre

Exposition « Empreintes »
Érik Kern présente une série d'œuvres avec des empreintes de graminées, au Musée du Pays de Hanau, une ancienne Halle aux blés du XVI^{ème} siècle.

Samedi 14 septembre – 11h30

Ouverture de saison du Théâtre du Marché aux Grains
Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 15 septembre – 17h

Remise des prix de la SHIAL
Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Vendredi 20 septembre – 20h

Vos enfants se disputent ?
Réunion d'information sur cet atelier spécial parents.
Lieu : Foyer protestant

Journées Européennes du Patrimoine

Samedi 21 septembre :

10h-12h & 14h-16h > Visite libre de l'église protestante.

14h-18h > Visite libre du Musée du Pays de Hanau.

16h > Visite guidée de la ville sur l'architecture des 19^{èmes} et 20^{èmes} siècles, par Robert Bittendiebel. Rendez-vous au Musée du Pays de Hanau.

14h, 15h et 16h > Visites guidées du clocher de l'église catholique de Bouxwiller. Au cours de cette visite les résultats des fouilles réalisés en 2018, ainsi que les secrets de la restauration du bâtiment, vous seront dévoilés par une archéologue de l'INRAP et un élu de la commune. Inscriptions obligatoires auprès du Musée du Pays de Hanau.

Dimanche 22 septembre :

14h30-18h > Visite libre de l'église protestante.

14h-18h > Visite libre du Musée du Pays de Hanau.

14h > Visite guidée de l'exposition par l'artiste É. Kern.
16h et 17h > Spectacle de danse sur la thématique de l'ergotisme par la compagnie KHZ.

Dimanche 29 septembre – 15h

Amuse-musées :
Les Divagations d'une Diva à la Dérive

Diane Bucciali et Manon Parmentier, chanteuses de Strasbourg, vous convient à ce concert, fait de chansons burlesques et de berceuses romantiques.
Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mercredi 2 et dimanche 6 octobre

Visite guidée : Raconte-moi Lisele... comment vivais-tu autrefois ?

Découvrez la vie des habitants du Pays de Hanau au 19^{ème} siècle en compagnie de *Lisele* qui vous fera remonter le temps. En français à 15h, en alsacien à 16h. Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 6 octobre – 10h-16h

Bourse aux vêtements et articles de puériculture
Lieu : Centre Culturel

Mercredi 9 octobre – 15h

Visite sensorielle : Le château et les jardins disparus de Bouxwiller

Cette visite guidée sensorielle du Musée du Pays de Hanau vous permettra de découvrir le château de Bouxwiller et ses beaux jardins disparus, que l'on comparait à un petit Versailles. Sur réservations.

Jeudi 10 octobre – 15h

Touchez, respirez, goûtez les fêtes juives

Avec le Musée Judéo-Alsacien, voyagez à travers les fêtes juives et leurs rites : sentez l'odeur de fin de shabbat, touchez la ménorah, goûtez la douceur de Roch-hachana le nouvel an juif et mangez des bouts de mazoth et de harosset de Pessah, la Pâque juive.

Dimanche 13 octobre – 10h-12h et 13h30-19h

Exposition de fruits et de champignons : Les variétés de pommes d'antan

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 13 octobre – 15h

Visite guidée de l'exposition « Empreintes »
Par l'artiste Érik Kern au Musée du Pays de Hanau.

Dimanche 13 octobre

Messti à Imbsheim

Défilé à 15 heures, suivi de plusieurs prestations dans la salle polyvalente, et d'une soirée dansante animée par l'orchestre Santa Lucia. Possibilité de restauration sur place.

Mercredi 16 octobre

Contez-moi le Musée du Pays de Hanau

Terre de mystères, terre des sorcières, l'Alsace renferme mille et une rêveries. Confiez vos oreilles à la conteuse Sylvie Arnal qui prêter sa voix pour vous faire découvrir plein de secrets cachés. Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Du 20 octobre > 17 novembre

Exposition « Les Gitans » préparée par Jean-Claude Chojcan.

Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Dimanche 20 octobre – 14h30, 15h30 et 16h30

Atelier de peinture sur vitres : le Musée est à vous !
Lors de ces ateliers exceptionnels, petits et grands pourront s'exprimer en dessinant directement sur les baies vitrées du Musée du Pays de Hanau. Sur réservations.

Mardi 22 octobre – 14h30

Cinéma : vente de pop-corn et boissons sur place.
Lieu : Centre Culturel

Mercredi 23 octobre – 14h30

Atelier d'Halloween pour les 7-12 ans

Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 27 octobre – 11h-14h

La cuisine Cachère

Repas avec différentes spécialités juives avec Sylvie Katz, membre de l'AMJAB, plasticienne et Béatrice Sommer, guide-conférencière dans le cadre d'Éveil des Sens.

Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Dimanche 27 octobre – 16h

Concert des Papyros'N

Musique tzigane et yiddish, dans le cadre de l'exposition « Les Gitans » et de l'ouverture du Mini Festival de Musique Juive.

Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Mardi 29 octobre – 15h

Modelez vos initiales en hébreu avec Sylvie Katz, membre de l'AMJAB, plasticienne et Béatrice Sommer, guide-conférencière dans le cadre d'Éveil des Sens. Emportez ensuite avec vous vos créations.
Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Mercredi 30 octobre – 14h30

Atelier d'Halloween pour les 5-8 ans

Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Jeudi 31 octobre – Dès 18h30

Soirée tartes flambées au Foyer protestant de Bouxwiller.

Dimanche 3 novembre – 14h30

Conférence « Ingwiller durant la période du Reichsland (1870-1918) » par Hugues Danner. Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Samedi 9 novembre – 9h et 14h

Chantier nature au Bastberg

Au programme : ratissage et taille de haies champêtres. Rendez-vous au parking du cimetière à Imbsheim.

Les 9, 15 et 16 nov. à 20h - Le 10 nov. à 16h

Théâtre alsacien du Centre Culturel de Bouxwiller

Pièce en deux actes : « Andenke üs Porofino » de Raymond Weissenburger. Mise en scène : Walter Geyer. Sur réservations au 03 88 70 92 90.

Dimanche 10 novembre – 14h30

Conférence « Plantes médicinales du Bastberg et environs » par Christian Busser. Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 17 novembre – 14h30

Conférence « Marie Hart » par Raphaël Fendrich, professeur à l'Université de Heidelberg. Sur réservations.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 1^{er} décembre – 15h-18h

Fête de l'Avent : vente de produits et de cadeaux de Noël, et réalisation du calendrier de l'Avent géant avec les enfants.

Lieu : Foyer protestant

Du 1^{er} > 23 décembre – 20h-20h15

Ouverture du calendrier de l'Avent en musique avec les enfants.

Lieu : Foyer protestant

Lundi 30 décembre – 15h

Cinéma de Noël : vente de pop-corn et boissons sur place.

Lieu : Centre Culturel

Samedi 18 janvier – 14h-18h

Nos racines juives : rencontre, conférences, discussions, ateliers ouverts à tous les curieux.

Lieu : Foyer protestant

Samedi 18 janvier

Nuit de la lecture

Lieu : Centre Culturel

Samedi 25 janvier

Loto bingo avec l'APEEB.

Lieu : Centre Culturel

Samedi 8 février

Repair Café

Lieu : Centre Culturel

Mardi 18 février – 15h30

Cinéma : vente de pop-corn et boissons sur place.

Lieu : Centre Culturel

Samedi 29 février – dès 19h

Haxe bal

Dîner dansant à la salle polyvalente d'Imbsheim, animé par l'orchestre «Les Preuschtaler».

Dimanche 8 mars – dès 13h30

Carnaval des enfants

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 22 mars – 10h-16h

Bourse aux vêtements et articles de puériculture

Lieu : Centre Culturel

Samedi 4 avril

Concert de printemps au Centre Culturel.

Jeudi 7 mai – dès 18h30

Soirée tartes flambées au foyer protestant.

Dimanche 14 juin – Dès 10h30

Fête du Bastberg

Lieu : au pied du Tilleul de Goethe

Les dates communiquées sont susceptibles de changer, n'hésitez pas à consulter le calendrier des animations sur le site internet de la ville : www.bouxwiller.eu



Marché hebdomadaire

des artisans producteurs
à Bouxwiller

- Légumes frais
- Fromages
- Viande
- Olives
- Bretzels
- Miel et confiture
- Traiteurs
- Etc... !

Tous les mardis soir de 16h à 19h *

Lieu : parvis de l'Orangerie, Bouxwiller - Renseignements : 03 88 70 70 16

* Du 1^{er} octobre au 31 mars : 16h-19h / Du 1^{er} avril au 30 septembre : 16h-20h
Sauf jours fériés

